

‘Ā’ISHAH AL-BĀ‘ŪNĪYAH

**FROM EMANATION OF GRACE
AND THE GATHERING UNION**

TRANSLATED BY TH. EMIL HOMERIN

I LOVE ONLY YOU

I love you, only you, and when my heart turns
to others I love, this is only out of love for you,
And when I must speak to someone else,
my heart is still recalling only you.
But there is no praise in this or that for me, my Lord,
for in both, my praise is for your face.
This sweet love and recollection, I did not earn,
for they flow from your pure and perfect grace.
You are the true God, all else is false;
You alone abide, all else will pass.
So please don't shun me, this would be Hell,
even if my misdeeds would merit that.

LOVERS, BE HAPPY

O lovers, be happy and joyful
 for the cup-bearer came ready to serve.
His cup was clear and bright in his tavern
 as he plied the tavern-mates with wine,
And they lived the blissful life with a drink
 that quenched them and cured all ills.
They spent their souls for it and disappeared
 with nothing left and so found peace,
As the gardens of my love were opened,
 where we drank a pleasant wine.
With God, there is nothing left to desire,
 for the promise was kept and the veil torn away!